

13 de noviembre de 2006

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 107/06 (MDE 13/042/2006, de 28 de abril de 2006) Temor de tortura y malos tratos / preocupación médica / posibles presos de conciencia y nuevo motivo de preocupación: temor de ejecución inminente

IRÁN	Ali Matouri-Zadeh (h), de 30 años] esposos
	Fahima Ismail Badawi (m), de 26]
	Salma', de 8 meses] hija de los anteriores

Ali Matouri-Zadeh, miembro de la minoría árabe de Irán y uno de los miembros fundadores del partido político ilegal en Irán Hizb al-Wifaq (o Lejnet al-Wefaq), podría ser ejecutado en cualquier momento, pues, según informes, el Tribunal Supremo ha confirmado su condena de muerte.

De acuerdo con los informes, el 9 de noviembre, el director de la Fiscalía de Juzestán, Abbas Ja'afari Dowlat Abadi, anunció que el Tribunal Supremo había confirmado la condena de muerte impuesta a 10 personas, de un total de 19, que habían sido acusadas de participar en unas explosiones de bombas ocurridas en Juzestán, entre ellas Ali Matouri-Zadeh, y que iban a ser ahorcadas públicamente.

Ali Matouri-Zadeh fue detenido, según informes, el 28 de febrero y recluido en régimen de incomunicación en un centro desconocido de detención, donde ha estado expuesto a sufrir tortura o malos tratos. Los informes indican que su esposa, Fahima Ismail Badawi, y su suegra fueron detenidas horas después en la casa del matrimonio y conducidas a la prisión de Sepidar, provincia de Juzestán. Su suegra quedó en libertad al cabo de una semana.

Fahima Ismail Badawi estaba embarazada de ocho meses cuando la detuvieron y dio a luz a su hija, Salma', en la prisión el 25 de marzo de 2006. Según los informes, ambas fueron conducidas entonces a la prisión de Karoon. La información disponible indica que, a comienzos de junio, ella fue condenada a 15 años de cárcel, por la Sección 3 del Tribunal Revolucionario de Ahvaz. Es maestra en la ciudad de Ahvaz, provincia de Juzestán y estudió matemáticas en la Universidad de Dezful, situada al norte de Ahvaz, donde comenzó a desarrollar actividades políticas.

El 4 de noviembre, las autoridades judiciales prohibieron Hizb al-Wifaq y lo declararon ilegal, acusándolo de instigación de disturbios y oposición al sistema. Según una declaración de la Fiscalía de Ahvaz, "el partido Lejnat al-Wefaq [Comité de Reconciliación] es ilegal y [...] se responderá con severidad a la pertenencia a ese partido o la relación con él".

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Gran parte de la comunidad árabe de Irán vive en la provincia de Juzestán, que forma frontera con Irak. Esta región es de gran importancia estratégica por contar con gran parte de las reservas de petróleo del país, pero la población árabe piensa que no se ha beneficiado de los ingresos procedentes del petróleo tanto como la persa. Históricamente se la ha marginado y discriminado. La tensión ha ido en aumento entre sus miembros desde abril de 2005, cuando se dijo que el gobierno pensaba dispersarlos u obligarlos a renunciar a su identidad árabe. Se ha detenido a centenares de personas, y se han recibido informes de tortura. Tras unos atentados con bomba perpetrados en la ciudad de Ahvaz en junio y octubre de 2005, que mataron al menos a 14 personas, y de varias explosiones ocurridas en instalaciones petroleras en septiembre y octubre, se ha intensificado la espiral de violencia y, según informes, se ha detenido a centenares de personas más. El 24 de enero de 2006 explotaron más bombas, que mataron al menos a seis personas, tras lo cual se practicaron de nuevo detenciones masivas. Dos hombres, Mehdi Nawaseri y Ali Awdeh Afrawi, fueron ejecutados en público el 2 de marzo de 2006 tras ser declarados culpables de participar en los atentados de octubre. Ambos habían sido sometidos a juicios injustos ante un tribunal revolucionario, durante los cuales se les negó, se cree, el acceso a un abogado, y se emitieron sus confesiones por televisión, junto con las de otros 7 hombres. Según informes, al menos 13 árabes iraníes más han sido condenados también a muerte, acusados de participar en los atentados, distribuir material contra el Estado, tener contactos con organizaciones de disidentes activas en el extranjero y poner en peligro la seguridad del Estado. Amnistía Internacional reconoce el derecho y del deber de los gobiernos de llevar ante la justicia a los presuntos delincuentes, pero se opone incondicionalmente a la pena de muerte

por considerarla la forma más extrema de violación del derecho a la vida. Véase *PENA DE MUERTE – CASO DE LLAMAMIENTO: Once varones árabes iraníes se enfrentan a la pena capital*, 17 de mayo de 2006, Índice AI: MDE 13/051/2006 <http://web.amnesty.org/library/index/esIMDE130512006?open&of=esl-irn>

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de manera que lleguen lo antes posible, en inglés, en árabe, en farsi o en su propio idioma:

- expresando honda preocupación por Ali Matouri-Zadeh, que podría correr peligro inminente de ejecución;
- instando a las autoridades iraníes a que le conmuten de inmediato la condena de muerte;
- pidiendo información sobre los juicios de Ali Matouri-Zadeh y Fahima Ismail Badawi, incluidos los cargos específicos presentados contra ellos y si han tenido acceso a abogados independientes y de su elección, y sobre todo recurso de apelación que puedan haber presentado;
- reconociendo que los gobiernos tienen el deber de llevar ante la justicia a los presuntos delincuentes, pero manifestando oposición incondicional a la pena de muerte por considerarla la forma más extrema de pena cruel, inhumana y degradante y una violación del derecho a la vida;
- pidiendo a las autoridades que garanticen que Ali Matouri-Zadeh y Fahima Ismail Badawi tienen de inmediato acceso a abogados, a su familia, a intérpretes y a los servicios médicos que puedan necesitar;
- pidiendo garantías de que no son torturados ni maltratados.

LLAMAMIENTOS A:

Líder de la República Islámica

His Excellency Ayatollah Sayed 'Ali Khamenei, The Office of the Supreme Leader
Shoahada Street, Qom, Irán

Correo-E: info@leader.ir O istiftaa@wilayah.org

Fax: +98 251 774 2228 (indiquen: "FAO the Office of His Excellency, Ayatollah al Udhma Khamenei")

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Presidente de la Magistratura

His Excellency Ayatollah Mahmoud Hashemi Shahroudi
Ministry of Justice, Park-e Shahr, Tehran, Irán

Correo-E: info@iranjudiciary.com

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

COPIA A: los representantes diplomáticos de Irán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. *****